



天主教聖方濟堂 · 華人教務中心 St. Francis Xavier Parish · Chinese Catholic Centre

438 Great Northern Way, Vancouver, B.C. V5T 4S5

電話 Tel: 604-254-2727 傳真 Fax: 604-254-7557

電郵 Email: parish.sfx@rcav.org 網址 Website: <http://sfx.rcav.org>

主曆 2026 年 10 月 11 日 (甲年)

常年期第二十八主日



神父片語

李志雄神父 (耀漢小兄弟會)

Fr. Chi Hung Ly, CSJB



邀請你來赴宴

(瑪 22:1-14)

親愛的主內兄弟姊妹：

親愛的主內兄弟姊妹：今天福音中，耶穌以一個國王為兒子舉行婚宴的比喻，向我們揭示天國的奧秘。國王精心預備了一切，並且熱切地邀請賓客前來赴宴。然而，一些原先被邀請的人卻拒絕了邀請，各自忙於自己的事情。於是國王吩咐僕人到街頭巷尾，把遇到的人都邀請來赴宴。

這個比喻讓我們看見：**天主是一位不斷邀請我們的天主。**祂為我們預備的，不只是一次宴席，而是祂自己的生命、恩寵和愛。天主的邀請是慷慨的，也是向每一個人開放的。無論我們來自甚麼文化、背景或人生經歷，我們都被邀請進入天主的大家庭，分享祂的喜樂。而對我們天主教徒來說，這份邀請在每一次彌撒中變得非常具體。**每一次我們來參與彌撒，就是回應天主「來赴宴」的邀請。**

彌撒是基督為我們預備的聖宴，是愛的宴席，也是生命與希望的宴席。在聖道禮中，我們聆聽天主的話；在聖祭禮中，我們與基督一起奉獻；在領受聖體時，我們更親自領受基督的聖體，與祂共融。因此，我們可以問問自己：**我有沒有珍惜天主每個星期日給我的邀請？我是否懷著信德和感恩的心來參與彌撒？我是否願意讓基督在聖體聖事中更新我的生命？**

這也正好與我們溫哥華總教區正在推動的 **Renewal——信仰更新** 相呼應。我們聖方濟堂八年的牧民計劃以「**從自己開始的信仰更新之路**」為主題。信仰更新，首先不是要求別人改變，而是讓我們自己重新回到天主面前。當我們來到彌撒、聆聽天主的聖言、領受基督的聖體，我們就是讓天主重新更新我們的心。

今年 CISVA 天主教教育的主題是 **Rooted in Faith——扎根於信德**。我們要扎根於基督，便需要不斷親近祂；而彌撒和聖體聖

Sunday, 11th October, 2026 (Year A)

Twenty-Eighth Sunday in Ordinary Time

體事正是我們與基督建立深厚關係的重要泉源。

同時，天主的邀請也不是只給我們自己。基督派遣門徒說：「你們要去使萬民成為門徒。」我們

既然領受了天主的愛，也應該把這份喜樂帶給身邊的人。邀請一位家人、一位朋友、一位還沒有回到教會的弟兄姊妹一起來參與彌撒，也可以成為我們回應天主邀請、傳播福音的一個簡單行動。

親愛的兄弟姊妹，**婚宴已經預備好了，天主正在邀請我們。**讓我們不要因為忙碌、世俗的事情或生活的困難，而錯過天主的邀請。讓我們珍惜每一台彌撒，懷著信德來到主的祭台前，接受基督的聖體，讓祂更新我們、滋養我們，使我們更深地扎根於信德。「請前來赴聖宴的人是有福的！」願我們每一次參與彌撒，都能經驗基督的愛與平安；也願我們在領受聖體後，把從主所領受的愛帶到家庭、堂區和社會中，成為福音的見證人。

願天主祝福我們，使我們常常回應祂的邀請，直到有一天，能永遠參與天國永恆的婚宴。

願天主的平安常與你們同在！

李志雄神父 CSJB

Come to the banquet

(Matthew 22:1-14)

Dear brothers and sisters in Christ,

In today's Gospel, Jesus speaks of a king who prepares a wedding feast for his son and invites his guests to come. Sadly, some refuse the invitation because they are too busy with their own affairs. The king then sends his servants to invite everyone they meet.

This parable reminds us that **God is always inviting us.** He does not simply invite us to a meal; He invites us to share in His life, His grace, and His love. No matter where we come from or what our life has been like, we are all

...To be continued on p.3

堂區司鐸

李志雄 神父 (主任司鐸)

張世協 神父 (助理司鐸)

Pastor

Rev. Chi Hung (Joseph) Ly, CSJB

Assistant Pastor

Rev. Thomas Truong, CSJB

感恩禮時間

星期六提前感恩禮：下午四時半 (國語)

主日感恩禮：上午八時正 (粵語)

上午九時半 (粵語)

上午十一時十五分 (英語)

下午二時 (國語)

平日感恩禮：願園 星期一至星期六上午八時

聖方濟堂 星期一至星期六上午九時

修和聖事 彌撒後或預約：604-254-2727

明供聖體小堂，每日上午八時至晚上七時

Mass Schedule

Saturday Anticipated Mass: 4:30pm (Mandarin)

Sunday Masses: 8:00am (Cantonese)

9:30am (Cantonese)

11:15am (English)

2:00pm (Mandarin)

Weekday Mass : Happy Manor 8am Monday to Saturday

SFX Parish 9am Monday to Saturday

Reconciliation After Mass or By appointment: 604-254-2727

The Adoration Chapel is open from 8am to 7pm every day

SUN 星期日

Oct 11

9am - 1pm

SFX PLC 聖方濟堂



Knights of Columbus - Council 10500 Pancake Breakfast 2026

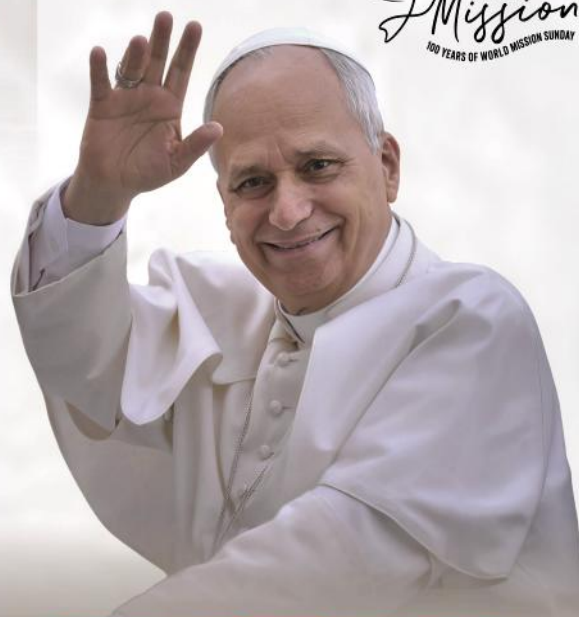


Free pancake breakfast. Donations accepted towards our various charitable programs.
免付早餐，當日捐獻全部支持本會今年慈善活動。

100th

World Mission Sunday

October 18, 2026



MISSIONARY MONTH
October 2026



For more information visit
missionsocieties.ca

PONTIFICAL MISSION SOCIETY FOR THE PROPAGATION OF THE FAITH
2219 Kennedy Road, Toronto, Ontario, M1T 3G5, Canada Email: missions@missionsocieties.ca T: 416 699 7877 F: 416 699 9019

聖方濟堂 主保瞻禮籌款晚宴 St. Francis Xavier Parish Fundraising Gala Dinner

從自己開始的
信仰更新之路
The Path of Faith Renewal
Begins with Oneself.



您的每一份奉獻，不僅支持堂區今天的需要，
更是為下一代播下信仰的種子，
讓信仰更新，由您我開始。

Renewed in Heart • Transformed in Parish • Sent to the World

立即訂票 共襄善舉 Reserve Your Seat Make a Difference

2026年11月28日(六)
Nov 28, 2026 (Sat)

5:30 PM 接待 Reception

6:00 PM 晚宴 Dinner

珠城大酒樓

Pink Pearl Restaurant
1132 E. Hastings Street, Vancouver

票價: 每張一百二十圓正
Ticket Price: \$120 per person
(含\$50退稅收據 with \$50 tax receipt)

晚宴精彩環節
Event Highlights

精緻晚宴

Elegant Dinner

無聲拍賣

Silent Auction

幸運大抽獎

Lucky Draw

精彩表演

Live Performance

晚宴餐券不設退款或退票。
There is no refund on the Gala Dinner Ticket.



善款將優先用於教堂及學校設施維修，並支持堂區牧民、福傳及各項發展工作，
攜手為下一代建立更美好的信仰家園。

Funds raised will be used primarily for repairs to our church and school facilities, while also supporting the parish's pastoral ministry, evangelization, and future development.
Together, we can build a stronger spiritual home for generations to come.



Grade 7- University

WHAT'S
ON YOUR
MIND?



UNPACK LIFE'S
BIG QUESTIONS.
SHARE YOUR
POINT OF VIEW.

Friday October 16, 2026
6:30pm - 9:00pm
SFX Parish Life Center



RSVP Simon
simtse@gmail.com



日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
主日 Sunday 10月11日	為全體信友求恩 追悼 呂曉梨女士 Lam Chun Kit 追悼 黃希湘 追悼 王永強 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 王永強 追悼 李國樞 追悼 李國樞 追悼 Tom Lee 追悼 Tom Lee	本堂神父們 黃雪美 Emily & Francis Lam's Family 黃雪美 王琨携全家 張豪及鄭志梅 陳仁际, 薛旭 王曉民, 楊瑛 王曉崢, 覃云芳 王莉, 郭洪波 王馨, 大紅, 二紅全家 严冬全家 梁代, 呂艳丽 王淑敏, 仇臻, 仇菁全家 毛从賢, 王国兰 曾泓 蔣光華, 廖丹 蔣瑩瑩, 徐松全家 黃少雄, 黃虎携全家 罗坚璋 郑志涛, 李雁西全家 紀群, 高世文 齐英, 張秋順 郝建斌, 王培 李明, 王熙臣 李淑賢及家人 蔡榮佳 Selina Wong Agnes & Felix
星期一 Monday 10月12日	為 Johnson Chung 求恩 追悼 盧夢妹 追悼 李國樞 追悼 李國樞 追悼 李國樞先生 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強	Josephine Chung Helina Seto Fatima Poon (QOCC) 李淑賢及家人 Marian Tsoi 陈仁际, 薛旭 張豪及鄭志梅
星期二 Tuesday 10月13日	謝恩 追悼 郭廣權 追悼 Edward 王永強兄弟 追悼 李國樞 追悼 Tom Lee 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強	德蘭 家人 托彼特善別組 李淑賢及家人 Christina Kwan 陈仁际, 薛旭 張豪及鄭志梅
星期三 Wednesday 10月14日	為 May Way 健康求恩 追悼 Peter Tam 追悼 李國樞 追悼 李國樞 追悼 Tom Lee 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強 In Memory of Peter Tam	Josephine Chung Joan Lam & Family 李淑賢及家人 Jacky & Anna Yuen Sheila Wong 陈仁际, 薛旭 張豪及鄭志梅 Cadee & Patsy Tam
星期四 Thursday 10月15日	追悼 煉靈 追悼 李國樞先生 追悼 李國樞	高家 Angel, Michael, Netty Family 李淑賢及家人

604-254-2727 內線 105 或電郵 sfx.parish.bulletin@gmail.com

日期 Date	意向 Intention	奉獻者 Offered by
星期四 Thursday 10 月 15 日	追悼 Tom Lee 追悼 Tom Lee 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強	Robert Ku Philip & Margaret Wu 陈仁际, 薛旭 張豪及郑志梅
星期五 Friday 10 月 16 日	追悼 煉靈 追悼 Peter Tam 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強 追悼 李國樞先生 追悼 Tom Lee 追悼 李國樞	洪家 Joan Lam & Family 陈仁际, 薛旭 張豪及郑志梅 Angel, Michael, Netty Family Iva Yau 李淑賢及家人
星期六 Saturday 10 月 17 日	追悼 煉靈 追悼 Tom Lee 追悼 李國樞 追悼 Tom Lee 追悼 Tom Lee 追悼 Edward 王永強 追悼 Edward 王永強 追悼 Mary 吳敘行	Joseph Chung Ushers of 4:30pm Mass 李淑賢及家人 4:30pm Mass Alter Servers Seneca Tsang 陈仁际, 薛旭 張豪及郑志梅 朱方明, 朱佳嘉

May the peace of God be always with you!

Fr. Chi Hung Ly, CSJB



堂區及教區消息

Parish and Archdiocesan News



* 十月玫瑰月 - 敬禮聖母

十月玫瑰月是敬禮聖母的月份，彌撒結束後，我們將在余山聖母亭唸經敬禮聖母。如遇天氣不佳，我們將在教堂內舉行。

* 溫哥華總教區 2026 年 10 月彌撒人口普查

一年一度的彌撒出席人口普查，將於 2026 年 10 月 17 日至 18 日及 10 月 24 日至 25 日進行，涵蓋所有提前彌撒和主日彌撒。這些統計資料將用以製作各堂區及祈禱場所 2026 年的平均主日彌撒出席報告。我們堂區將於上述日期統計出席人數，並呈交至教區辦公室。

* 10 月 16 日(星期五)-聖方濟堂青少年活動

聖方濟堂將於 10 月 16 日(星期五)晚上 6 時 30 分，在堂區活動中心 (PLC) 舉辦青少年聚會，主題為「耶穌是誰？」(Jesus: Who Is He?)。誠邀中學七年級至大學的青少年參加。當晚設有晚餐、祈禱及趣味遊戲，讓大家在輕鬆愉快的氣氛中認識耶穌、結交朋友，並在信仰中共同成長。歡迎踴躍參加！請掃描二維碼 (QR Code) 報名，或電郵聯絡 Simon: simtse@gmail.com。

* 聖方濟堂輔祭會 2026 年度訓練班招生

各位小朋友及家長們，聖方濟堂輔祭會 2026 年度訓練班招生！如果你有興趣參加，仍在小學就讀，及已經領受了初領聖體，請下載這個二維碼或者用以下網址登記。這一次的訓練日期是 10 月 17 日、24 日、31 日。時間為下午 2:30 至 4:00。如有任何問題，歡迎聯絡 Albert Lee @ 604-833-1833，請踴躍參加，到時見。
<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeuvsMjILRBcqa9VXQ89f156BGpqt-yDf13BaQDauAPuHf-KQ/viewform>

* 聖方濟堂主保瞻禮籌款晚宴-2026

聖方濟堂將於 11 月 28 日(星期六)舉行主保瞻禮籌款晚宴，主題為「從自己開始的信仰更新之路」。晚宴設有精緻晚餐、幸運大抽獎、無聲拍賣及精彩表演。善款將優先用於聖堂及學校設施維修，並支持堂區牧民、福傳及未來發展。誠邀教友、家人及朋友踴躍參加，共建我們的信仰家園！

時間：下午 5:30 接待；晚上 6:00 晚宴

地點：珠城大酒樓 Pink Pearl Restaurant

票價：每位 \$120 (其中 \$50 可獲退稅收據)

* Devotion to Mary in October

October is Month of the Holy Rosary. Following the mass, we will gather at the Pavilion of Our Lady of SheShan to say a Marian prayer. In case of inclement weather, the prayer will be held inside the church.

* Archdiocese of Vancouver – Oct 2026 Mass Census

The annual Mass attendance census will take place at all Anticipated and Sunday Masses on October 17-18 and October 24-25, 2025. These figures will be used to prepare the 2025 Average Sunday Attendance Report for every parish and place of worship across the Archdiocese. Our parish will consolidate attendance numbers on these weekends and submit the totals to the Chancery Office.

* Oct 16 (Friday) - SFX Youth Event



We're inviting all youth (Grade 7–University) are invited to join us on Friday, Oct. 16 at 6:30pm in the PLC for an evening of dinner, prayer, and fun games. This event's theme will be "Jesus: Who is He"? Come connect with friends, meet new people, and have dinner together. Register with the QR code or by emailing Simon at simtse@gmail.com.

* Training 2026 for the SFX Ministry of Altar Servers



Dear children and parents, the Training 2026 for the SFX Ministry of Altar Servers is now accepting applications. If you're interested, you are studying in elementary school currently, and you have received the first Holy Communion, please download the QR code use the link below for the application. The training dates will be on October 17, 24 and 31, and the time will be from 2:30pm to 4:00pm. If you have any questions, please feel free to reach out to Albert Lee @ 604-833-1833. Hope seeing you in the training sessions!

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeuvsMjILRBcqa9VXQ89f156BGpqt-yDf13BaQDauAPuHf-KQ/viewform>

* St. Francis Xavier Parish Gala Dinner -2026

Join us on Saturday, November 28 for our Parish Fundraising Gala Dinner, themed “The Path of Faith Renewal Begins with Oneself.” Enjoy an elegant dinner, lucky draw, silent auction, and live performances. Proceeds will primarily support repairs to our church and school facilities, as well as parish ministry, evangelization, and future development. All parishioners, families, and friends are warmly invited!

Reception: 5:30 PM | Dinner: 6:00 PM

Venue: Pink Pearl Restaurant

Ticket: \$120 per person (\$50 tax receipt)

* 聖方濟兒童道理班現接受報名

聖方濟兒童道理班宗旨是與家長一起培育子女的信心，與之同時也勉勵家長實踐基督的精神，作為子女信仰生活的好榜樣。兒童道理班除了為已領洗兒童準備初領聖體和堅振聖事之外，也接受未領洗之兒童報讀，使他們有機會認識天主的道理，成為天主所喜悅的兒女。2026 至 27 學年將於 9 月 19 日開始。查詢及報名請電郵

sfxprep17@gmail.com。也可以使用以下二維碼進行註冊。



* 修院聖召生活體驗營 (Vocation Live-In)

基督君王修院 (Seminary of Christ the King) 將於 11 月 14 日至 15 日 (星期六至主日) 在卑詩省 Mission 市舉辦聖召生活體驗營。誠邀中學七至十一年級、有興趣體驗修院生活或學習分辨天主司鐸聖召的男青年參加。查詢及報名，請致電 Anthony 神父：604-826-8975，或電郵 rector.minors@sck.ca。網上報名：<https://forms.gle/hJPj6gCRMDU6nsBY9>



* 慕道及再慕道

慕道班時間選擇 -

- 粵語** (1) 星期日 11am-12:30pm
(2) 星期一至四 10am-12pm 或 2-4pm
(3) 星期六 10am-12pm
(4) 星期四 7:30-9pm

英語 (English) 星期四 6pm-7:30pm

國語 (Mandarin) 星期日 9:30am - 11:30am

再慕道班 (粵語)

時間為星期日 11am-12:30pm

有興趣參與再慕道課程的已領洗者，歡迎與未認識天主的朋友一起參與慕道課程，由 Cinderella Lai (C.Lai) 與大家分享。

* PREP (Parish Religious Education Program) Registration

Are you looking for a way to enrich your children's religious education? If so, you might be interested in the PREP (Parish Religious Education Program) offered by St. Francis Xavier Parish. The program is designed to help children learn more about the Catholic faith and prepare them for the sacraments. The program runs from September 19, 2026 to May 2027 and is open to children from kindergarten to Grade 7 studying in non-Catholic school. You can register your child by emailing sfxprep17@gmail.com. You can also scan the QR code below to register online. Don't miss this opportunity to give your child a solid foundation in their spiritual journey!

* Vocation Live-In

There will be a Vocation Live-In on the weekend of November 14-15 at the Seminary of Christ the King in Mission, BC. Any young men, grades 7-11, interested in experiencing what seminary life is like or who are wanting to learn how to discern God's call to the priesthood, are invited to join the live-in. For more information, or to register, please call Fr. Anthony: 604.826.8975 or email at rector.minors@sck.ca. For online registration, please go to this form, <https://forms.gle/hJPj6gCRMDU6nsBY9>

* Happy Manor Senior Home Room Available

Happy Manor Senior Home currently has vacancy, please apply to parish office for room visit arrangement.

* 頤園老人院房間出租

本堂頤園老人院現有空房，請向堂區寫字樓申請安排參觀房間。

二零二六年教宗十月份的祈禱意向

請為心理健康牧靈祈禱

願心理健康牧靈關懷深入教會各個層面，幫助我們消除對心理疾病患者的羞辱與歧視。

Pope's prayer Intention for October 2026 For Mental Health Ministry

Let us pray that the mental health ministry be established throughout the Church, helping to overcome the stigma and discrimination of persons with mental illnesses.

本通訊歡迎各團體及善會刊登活動消息，雙語為佳，並於每星期四晚上八時截稿，如欲刊登照片或圖片，請於星期三晚上八時投稿，稿件請電郵至 sfx.parish.bulletin@gmail.com。本堂神父保留刊登稿件的一切權利，不得異議。

請注意：非本堂的團體或其將舉行的活動不在聖方濟堂行事曆中，請預先發電郵提交申請：parish. sfx@rcav.org 及副件(cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com，經本堂神父批核後，堂區辦事處會發電郵回覆及堂區通訊小組會安排刊登。

SFX Parish Bulletin, email: sfx.parish.bulletin@gmail.com. **Deadline of Submission: Thursdays at 8pm** for announcement, **Wednesdays at 8pm** for photos

*** Bilingual submissions are preferred. The parish pastor reserves all rights to publish submissions without objection. ***

Please note: If an organization or its event is not listed in the SFX Parish Church calendar, please submit an application in advance by email: parish.sfx@rcav.org and a copy (cc) sfx.parish.bulletin@gmail.com. After approval by the parish pastor, the parish office will reply by email and the Parish Bulletin Committee will arrange for publication.

ST. FRANCIS XAVIER PARISH - 天主教聖方濟堂
SHRINE OF OUR LADY OF SHESHAN IN VANCOUVER

溫哥華佘山聖母朝聖地



DEVOTION TO OUR LADY OF SHESHAN

佘山聖母敬禮

Oh Ma - ri - a, Queen of Chi - na,
Help of Chris - tians!

1). You are the
2). You are the
3). You are the
4). You are a
5). You are the

hope of the whole world, You are the
help of your chil - dren, who have been
joy for the mour - ning, the morn - ing
great sign in the sky, a wo - man
great sign of hope when you gave

hope of Chi - na. You are the
per star for the miss - ing. And you are
clothed with the sun, You with the moon
birth to Je - sus, hand - ed Him

help of all Chris - tians, you are the
the com - pass - ion, for those who
strength for the wea - ry, and the moon
un - der your feet, on your head
o - ver to us. He is our

help of all peo - ples! A - ve Ma - ri - a,
have been suf - fer - ing! light for our jour - ney!
a crown of twelve stars.
Sa - vior and Bro - ther!

A - ve Ma - ri - al We

come to ho - nor you! A - ve Ma

ri - a, A - ve Ma -

ri - a, we take re - fuge in you!

向佘山聖母誦

佘山聖母，請援助那些在日常勞苦中，仍繼續相信、希望、和實踐愛德的中國教友，使他們永不懼怕向世界宣講耶穌，並在耶穌跟前為世界祈禱。您以塑像的形態，矗立於佘山聖殿頂，高舉張開雙臂的聖子，向世界展示祂對世人的深愛。請幫助天主教友常作這大愛的可信見證人，並使他們與教會的磐石伯多祿結合在一起。中國之母，亞洲之母，現在直到永遠，請常為我們祈求。亞孟。

教宗本篤十六世親撰 2008 年 5 月 24 日

A Prayer to Our Lady of Sheshan

Our Lady of Sheshan,/ sustain all those in China,/ who, amid their daily trials,/ continue to believe,/ to hope,/ to love./ May they never be afraid/ to speak of Jesus to the world,/ and of the world to Jesus./ In the statue overlooking the Shrine/ you lift your Son on high,/ offering him to the world/ with open arms in a gesture of love./ Help all Catholics always to be credible witnesses to this love,/ ever clinging to the rock of St. Peter/ on which the Church is built./ Mother of China and all Asia,/ pray for us,/ now and for ever. Amen!

by Pope Benedict XVI, May 24, 2008

中國聖母

恩澤民
(1908-1990)

Andante moderato

1 懇 求 聖 母，中 國 主 保，
2 無 玷 聖 母，中 國 主 保，

信 眾 之 希 望，為 我 轉 禱；
萬 國 諸 民 族，尚 賴 營 救；

教 內 信 眾 託 於 妳 懷 抱。
教 外 眾 人 亟 望 妳 扶 祐。

中 國 聖 母！ 中 國 聖 母！
求 賜 我 們， 求 賜 我 們，

中 國 聖 母！ 盛 德 稱 道。
求 賜 我 們， 功 成 德 就。

詞及編：聖歌選集 (1969 香港) - No. 17

修詞：徐錦堯 (1976 香港)

曲：Janssen Paul, SDB (1908-1990) - c1945 (曲江)

Op. 18 - No. 7

10月15日 聖女大德蘭 St. Teresa of Avila

密契家、教會聖師 (1515-1582)



「不心煩，不怕懼，萬物常逝去，天主永不移。忍耐者，萬事得，誰擁有天主，不缺少任何。有天主足矣。」——《大德蘭詩集》

從任何一個角度看來，聖女大德蘭都是基督教歷史中的一座巨塔。十六世紀時期的西班牙女性地位並不高，但她卻堪為當代赫赫有名的人物之一。她是密契家，是宗教改革者，是十七個會院的創立者，是四本書的作者，也是帶領基督徒祈禱的傑出聖師。每一道成就的光芒，都反映出她是個深富神恩的人。依著不同的境況和被挑釁的程度，她可以很迷人，也可以很專制，甚至強悍、堅決；然不論她碰到的是何種情況，她的勇氣和智慧都是來自於與主的深厚交情。

大德蘭生於1515年的亞味拉 (Avila)，父親是富商，母親出身於貴族家庭。然而，由於大德蘭的祖父如同當時許多西班牙猶太裔，因畏懼被放逐而放棄猶太教，歸依天主教，為此他們家族的社會地位亦受影響，這種身分也導致日後她的計劃受到層層阻撓，懷疑她是否適任領導人的聲浪與日俱增。

大德蘭十四歲時，母親就過世了，父親開始送她去附近的修道院唸書。二十歲時自感有修會聖召，但隨即了解乃出於害怕煉獄，而非出於天主的愛。她父親斷然拒絕了她的請求，卻沒有令她膽怯，態度堅決果斷的她毅然離開家庭，進入亞味拉的加爾默羅隱修院。一年的時間，她的健康日益受損，父親前來領她回家後，她逐漸陷入昏迷狀態，幾乎喪命。雖然最後她痊癒了，但是復原得極為緩慢，有三年期間，腰部以下完全癱瘓。大德蘭的身體終於康復，但此時她的靈修生活卻轉為冷淡膚淺。

鬆散的修院制度無助於她的靈修生活。加爾默羅隱修院起初的嚴格作風，到此時已喪失殆盡；祈禱風氣早已消失，會院此時成了富家少女的寄宿之處。會院的圍籬不再高築，修女們忙著在會客室接待訪客；士紳們也不時地訪造此處。在這種環境下，大德蘭迷人外向的特質自然地佔據了她許多心思。

然而，39歲時的大德蘭開始轉變。一日，她震懾於十字架上受苦的基督，她領悟了自己靈性生活的膚淺枯燥，立時下定決心，願意度更嚴謹的祈禱生活。很快地，她進一步體會天主豐厚的愛情，她的內心一點一滴地改變著。她決定改革加爾默羅會，期望回復原始的創會精神。經過一陣據理力爭的過程，她終於得到長上允許，在1562年，於亞味拉建立了一座新會院。

她建立的新會院猶如赤足加爾默羅會 (Discalced) 一般出名。事實上這個修會足上穿了麻繩鞋，此名乃取其神貧之意，這一點亦是大德蘭改革會院的初衷。會院裡的修女們不收捐款，完全憑自己的勞力維生；會院圍籬高高聳立，沿著籬笆開墾著一塊塊的菜園；修女們過著嚴謹規律的祈禱生活。

從亞味拉開始，大德蘭在西班牙陸續建立了十六個隱修院，但她同時也得忍受同會姊妹的反對，聖職人員的懷疑，以及西班牙宗教裁判所的審查。此時西班牙的政治社會十分複雜：全國陷入戰勝摩爾人 (Moors) 的狂歡中；仇視天主教徒；1492年開始驅逐猶太人；誓反教也逐漸在此時興起反對教皇浪潮。身為女性改革者，這個時代的她憑靠的是個人的遠見，然所有的行動都被當時人視為有所危害。她也曾幫助她的神師聖十字若望一起改革加爾默羅赤足男修會；聖十字若望也同樣嚐過苦頭，因為他曾被反對改革的同會弟兄監禁。

大德蘭披荊斬棘，清除這一路上的阻礙。當問她如何在手上只有一小袋錢，就要建立修會時，她這麼回答：「德蘭和錢都不算什麼。但只要有主，德蘭和這些錢就夠了。」宗教裁判所不是她唯一的擔憂，她還得忍受一路上的病痛、饑餓和窮困。更意想不到的意外是她的交通工具——驢車。一次，大德蘭乘坐的驢車翻覆，她摔進了一條爛泥溪中。她抱怨天主折磨她，同時也聽到一句話：「我就是這麼待我的朋友。」大德蘭馬上回說：「是啊！我的主！怪不得禱的朋友這麼少！」

大德蘭最為人所知的就是她的祈禱。舉世如此多的聖人中，很少有人有如同她這麼深的神秘經驗。在她多次神魂超拔的時候，她的內心就猶如被天主的愛所穿透，這一切都寫在她的自傳中，其他的書中也交代了這些神秘經驗。在留給同會姊妹的格言中，她寫道：「記得你只有一個靈魂；只能死一次；只有一次短暫的生命，只有你自己可以過；只有一個永恆的光榮。若這些你都相信，再多的事情都不算什麼了！」

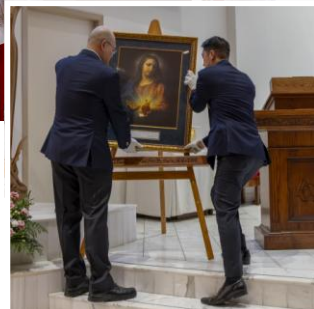
大德蘭逝世於1582年，1622年後由教宗額我略十五世封為聖人。1970年時，教宗保祿六世宣封為教會聖師。

資料來源: https://theology.catholic.org.tw/public/liyi/topics_liturgicalyear_StTeresa.html

耶穌聖心巡禮聖像



騎衛會於10月2日(星期五)晚上7:30 彌撒恭迎「耶穌聖心巡禮聖像」，實在是堂區的一份莫大祝福。誠邀各位教友於整個十月份踴躍前來聖堂，在耶穌聖心聖像前靜心祈禱、默想及敬禮。



ROYAL PACIFIC REALTY
怡富地產

杜子龍
Samuel Toa
Personalized Service
604-710-1717
samueltoa@gmail.com

Tel: 604-266-8989
390 North Tower, Oakridge Centre
650 West 41st Avenue
Vancouver, B.C. Canada V5Z2B9

經驗豐富 忠誠服務 免費估價 保證滿意
再次多謝我們多年的客戶·天主保佑

源泰行
Yuen Tai Hong
Herbal Centre

參茸燕窩 京果海味
中國名茶 保健良藥

530 Main St, Vancouver, BC V6A 2T9
(778) 688-8937

華正建築發展 25-10 Year Warranty

Mona Liu BC注册建商

溫哥華一改多土地开发 / 獨立別墅 / 后巷屋 /
盘活旧屋土地 资产增值变现
☎: 778.859.5345
wellanddevelopments@gmail.com

永利肉食
服務大溫地區多年
供應高級會所食肆
歡迎訂購
604-329-8862(麥太)

Andrew Law
羅崇基
778 889 0665
andrew@lawrealty.ca

住宅, 商業, 投資地產買賣
Buy and Sell Residential,
Commercial, Investment Properties

All Natural Chinese Health Clinic Ltd
張文君中醫、針灸診所
BC Registered TCM & Acupuncturist
擁有 30 年臨牀治療經驗

2573 Kingsway Van BC V5R 5H3
604-600-5658 (Wendy Zhang)
allnaturalchinesehealth@gmail.com

FLOWERS ON 22
Wedding · Funeral · Bouquet · Party
婚禮 · 悼念 · 花束 · 派對

672-276-2980
2980 E 22nd Ave, Vancouver BC
fleurdebrise.studio@gmail.com
www.floweron22.com

Decades of research & fund mgt. experience
Bespoke portfolio to suit your needs & lifestyle
Steering you into financial liberty leisurely
擁有深厚研究分析與資產管理經驗, 為您貼身打造的
投資組合, 領您從容邁進財務自由之境

Free confidential consultation in English, Cantonese or Putunghua
免費提供英語, 廣東話, 或普通話之保密諮詢

Alison Law (羅翠妍), CFA, CPA, CMA
Wealth Advisor & Portfolio Manager
(財富顧問, 投資管理經理)
Mobile: 778-682-6323
Email: alison.law@nbc.ca

Passive Income-Insurance-Retirement & Estate Planning
被動收入, 退休規劃, 教育儲蓄, 以及保險, 遺產與傳承安排

Edward Jones > edwardjones.ca

Protect your financial future.

- Retirement planning
- Intergeneration planning
- Investing-RRSP, TFSA, RESP

Call or email me today

Jake Wang, CFP*, CLU*, CIWM
Financial Advisor

320 - 2025
42nd Ave West
Vancouver, BC V6M 2B5
604-730-5352
Jake.wang@edwardjones.com
https://www.edwardjones.ca/jake-wang
(604) 671-2668

Financial goals

- Plan for retirement.
- Have an emergency fund.
- Have insurance.
- Get out of debt.
- Find extra income.

Kearney FUNERAL SERVICES

Helping Families and the Catholic Communities
heal from loss for over 115 years.

一百一十五年來,
陪伴家庭與天主教信仰團體走過喪親之痛,
共同療癒失落

Jeannette Fong Vancouver Manager
Funeral Director

Alex Huang Funeral Director
Pre-Need Advisor
殯儀師/殯容師

Claudia Cho Pre-Need Advisor

Advocate Dental
崇慧牙科

Jesus: And I will ask the Father, and He will give you another Advocate to help you and be with you forever John 14:16 NLT

Dr. Jimmy Loo 盧錦明牙醫博士
超過20年牙科治療經驗
英、國及粵語

5411 West Boulevard Vancouver V6M 3W5
778-907-0734 / 604-218-1298(Emergency)
info@advocatedental.ca
www.advocatedental.ca

The Holy Spirit advocates for your soul; we advocate for your smile ☺

Y.H. Ambrose Ng
伍怡匡
Lawyer - 律師

Legal Advice - Wills and Estates
Dispute Resolution - Consultation

歡迎教友聯絡諮詢法律, 提供遺囑和
遺產服務及名法糾紛處理

WEBSTER HUDSON & COOMBE LLP
Barristers and Solicitors

604-443-3657 / 778-858-9287

Tong(Leslie) Li 李曉 C&C Insurance Agencies (Richmond) Ltd.
Insurance Specialist
140-3411 No.3 Rd, Richmond BC

604.751.6185
tong.li@insuranceany.cc

Auto / Home / Commercial / Travel
汽車、房屋、商業、旅遊

您值得信賴的保險專家!

On solid rock the house stands firm; with protection, your home is secure. -Matthew 7:25
磐石之上, 風雨不動, 保障在我, 家無慮。 -馬太福音 7:25

Our Team draws from our in-depth knowledge
of Catholic tradition to ensure your Loved one's
funeral is carried out with dignity and care.

百年家族經營, 專業信譽保證, 以周詳卓越領先
專門服務天主教的溫哥華殯儀館,
為天主教教友辦理安葬安排,
提供可靠專業殯儀服務。

Call today to ask about our FREE Pre-Planning guide booklet.
請電話聯絡索取免費手冊和省錢妙招
236 416 0006

Vancouver
604 736 0268 450 West 2nd Avenue
New Westminster | Burnaby | Coquitlam | Surrey | Fraser Valley
www.KearneyFS.com

IMMACULATE HEART EARLY CHILDHOOD EDUCATION CENTRE (DAYCARE)
Since 1994 BC, Canada

Sister Maria Peng, SIHM

747 Alderson Avenue
Coquitlam, BC V3K 1T9
Email: sisterpeng882@gmail.com
Phone: (604) 936-3455
Website: http://sihmcbc.ca

VIVIAN JUN
MAKEUP ARTIST
604.723.7320
makeupbyvivianjun@gmail.com
www.vivianjun.com